



Guide du Réviseur pour *des Récits*

Timothy F. Neu, Ph.D.—Directeur
Tom Warren, D.Min.—rédacteur
John Hutchins, M.A.—rédacteur
Tabitha Price, B.A.—rédacteur et éditeur

Anglais – Décembre 2018
Français – Mars 2020

| | |
|---|-----------|
| Introduction du Guide pour des Passages Narratifs..... | 3 |
| But de la Révision du Passage Narratif..... | 3 |
| Récits Historiques: la naissance de Jésus Christ..... | 4 |
| Affirmation Positive:..... | 4 |
| Matthieu 1:18-25..... | 5 |
| Matthieu 2:1-12..... | 7 |
| Luc 2:1-20 | 10 |
| Récits Historiques: les Miracles de Jésus | 14 |
| Affirmation Positive | 14 |
| Matthieu 14:13-21 | 15 |
| Luc 17:11-19 | 17 |
| Jean 2:1-12 | 19 |
| Enseignements Narratifs : Les Paraboles de Jésus | 21 |
| Affirmation Positive : | 21 |
| Matthieu 18:21-34 | 22 |
| Matthieu 20:1-16..... | 25 |
| Luc 10:25-37 | 28 |
| Narration Historique: l'Église à ses débuts | 33 |
| Affirmation Positive:..... | 33 |
| Actes 2:1-13..... | 34 |
| Actes 9:1-19..... | 36 |
| Actes 14:8-18..... | 40 |
| Narrations Apocalyptiques/Prophétiques | 42 |
| Affirmation Positive:..... | 42 |
| Révélation 4:1-11 | 43 |
| Apocalypse 12:1-9 | 46 |

Introduction du Guide pour des Passages Narratifs

Un récit est un compte-rendu, que ce soit historique ou fictionnel, d'événements relatés. En général, un récit contient un exposé concernant une personne ou un peuple, ce qu'il ont fait ou ce qui leur est arrivé à une certaine période ou lieu, connus ou inconnus au lecteur. Dans les récits bibliques ces exposés sont écrits pour enseigner des vérités sur Dieu et comment les croyants doivent vivre.

Certains récits sont courts et décrivent un seul événement. Souvent, plusieurs récits courts sont reliés ensemble pour raconter une plus grande histoire - par exemple raconter la vie d'une personne importante ou le récit d'événements importants.

Afin de comprendre un récit, le lecteur doit déterminer :

- Si le récit est historique ou fictionnel
- Qui sont les personnages et qui est-ce qu'ils représentent
- Le contexte spatio-temporel dans lequel le récit se passe.
- L'ordre des événements et comment ils sont reliés

La Bible contient différents types de littératures écrites dans une forme de narrative. Par exemple :

- L'Histoire - des rapports véridiques d'un événement (ou d'une série d'événements), qui s'est déroulée parmi des vrais peuples de l'histoire, dans de vrais lieux, et qui a eu lieu dans le temps.
- La parabole - une simple histoire racontée afin d'illustrer une leçon de morale ou spirituelle. Une parabole a parfois un seul message.
- La prophétie - les rapports d'événements qui auront lieu dans le futur.

But de la révision du passage narratif

Puisque la Bible est la Parole de Dieu, chaque passage narratif est important.

Le but de vérifier les passages narratifs/historiques avec le Guide de Révision est de s'assurer que le message des événements, et leur signification sont communiqués clairement dans les passages traduits.

1. *Message des événements: Est-ce que l'auditeur/lecteur peut se rappeler des événements de l'histoire? Est-il au courant du contexte historique et géographique ?*
2. *Compréhension des événements: Est-ce que l'auditeur/lecteur comprend ces événements? Peut-il identifier les caractères et suivre le compte-rendu ?*
3. *Signification des événements: Est-ce que l'auditeur/lecteur comprend les doctrines dont le récit parle?*

S'il vous plaît lire le manuel des utilisateur avant de commencer l'utilisation de ce guide

Si vous avez des questions ou commentaires au sujet de ce guide, envoyez-nous un email à translation_services@wycliffeassociates.org

Récits historiques : la naissance de Jésus Christ

Affirmation Positive :

La Bible dit clairement que Jésus est né dans ce monde en tant qu'homme. Bien que l'on considère Joseph comme le père de Jésus sur cette terre, Jésus a été conçu par la puissance du Saint Esprit et né Marie qui était vierge.

Matthieu 1 :18-25

Contexte : Ce passage a été écrit par l'apôtre Matthieu à propos des événements qui se sont déroulés avant la naissance de Jésus.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Section de résumé | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette histoire. | <input type="checkbox"/> Joseph, qui était fiancé avec Marie, a appris qu'elle était enceinte et décida de ne pas se marier avec elle. <input type="checkbox"/> Mais alors un ange du Seigneur lui est apparu dans un rêve et lui a dit que le bébé de Marie était conçu par le Saint Esprit. <input type="checkbox"/> Son bébé serait un fils qui sauverait son peuple de ses péchés. <input type="checkbox"/> L'ange a dit à Joseph de ne pas avoir peur de prendre Marie pour femme, et de donner le nom de Jésus à l'enfant. <input type="checkbox"/> Joseph a fait ce que l'ange a ordonné et a pris Marie pour sa femme. <input type="checkbox"/> Elle a donné naissance à un fils. Joseph a donné le nom de Jésus au bébé, selon ce qu'on lui avait ordonné de faire. | |
| Questions Spécifiques | | |
| Qui sont les personnages dans cette histoire ? | Joseph, Marie, l'ange du Seigneur, et Jésus. | |
| Qu'est-ce que Joseph pensait faire quand il a appris que Marie était enceinte ? | Il pensait la divorcer (annuler les fiançailles) mais de le faire discrètement. | |
| Pourquoi Joseph pensait-il à divorcer Marie? | Il savait qu'elle était enceinte et que le bébé n'était pas de lui. | |

Matthieu 1:18-25 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Qu'est-ce qui l'a amené à changer d'avis? | Il a eu rêve et un ange du Seigneur lui est apparu et lui a dit que le Saint Esprit avait conçu le bébé de Marie et de ne pas s'effrayer mais de l'épouser. Il lui a été dit de donner à l'enfant le nom de Jésus parce qu'il était celui qui sauverait son peuple de ses péchés. | |
| Signification des événements. | | |
| Que disent les versets 22 et 23 sur pourquoi tout cela a eu lieu ? | Ces versets citent une prophétie sur le fait que Jésus devait naître d'une vierge. Ces versets nous disent que tout s'est passé d'une manière évidente afin d'accomplir une prophétie déclarée il y a longtemps. | |
| Pourquoi Joseph a-t-il nommé l'enfant Jésus? | L'ange du Seigneur lui avait dit de donner à l'enfant le nom de Jésus--parce qu'il sauverait le peuple de ses péchés. | |
| Selon les paroles de l'ange au verset 23, quel serait le nom de l'enfant? | Emmanuel | |
| Que veut dire "Emmanuel" dans votre langue? | "Dieu est avec nous" | |

Matthieu 2:1-12

Contexte : Ce passage a été écrit par l'apôtre Matthieu. Ce passage raconte un événement qui s'est déroulé après la naissance de Jésus.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Section de résumé | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette histoire. | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Les sages, vinrent de l'Orient à Jérusalem cherchant l'enfant qui était né et qui était appelé roi des Juifs. <input type="checkbox"/> Des sages ont vu l'étoile à l'orient et l'ont suivie. <input type="checkbox"/> Ils se rendirent auprès d'Hérode pour s'enquérir du bébé qui était né. <input type="checkbox"/> Hérode était troublé par la naissance du roi des juifs. <input type="checkbox"/> Les sacrificateurs et les scribes ont dit à Hérode que le Christ devait naître à Bethléem selon les Ecritures. <input type="checkbox"/> Hérode a envoyé les sages à Bethléem. <input type="checkbox"/> Hérode a ordonné aux sages de revenir en disant qu'il voulait aussi adorer le bébé. <input type="checkbox"/> Les sages sont venus à Jérusalem, ont trouvé le bébé, lui ont donné des cadeaux et l'ont adoré. <input type="checkbox"/> Dans un rêve ils ont été avertis de ne pas retourner chez Hérode; ils sont alors retournés chez eux par un autre chemin. | |
| Questions Spécifiques | | |
| Qui est dans l'histoire? | Des sages venant de l'Orient, le roi Hérode, Marie et l'enfant. (Aussi les chefs religieux juifs - prêtres et scribes.) | |

Matthieu 2:1-12 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|--|--------------|
| Questions Spécifiques | | |
| Où se passe cette histoire? | A Jérusalem et à Bethléem. | |
| Qui est allé à Jérusalem pour trouver le roi des juifs? | Des sages de l'Orient (un pays étranger) | |
| Pourquoi se sont-ils rendus à Jérusalem? | Ils ont dit "nous avons vu" son étoile et "nous sommes venus pour l'adorer." | |
| Comment Hérode a-t-il su où Jésus devrait naître? | Il a demandé ce que les prophéties disaient aux prêtres et aux scribes du peuple juif. Ils ont cité l'Écriture disant que Jésus naîtrait à Bethléem. | |
| Comment les sages ont-ils trouvé Jésus? | Après avoir entendu qu'il serait à Bethléem, ils ont quitté Jérusalem et l'étoile les a guidés à la maison où se trouvait Jésus et sa famille. | |
| Qu'ont-ils fait quand ils ont trouvé Jésus? | Ils se prosternèrent et l'adorèrent et ils ont ouvert leurs cadeaux et les ont offerts à Jésus. | |
| Signification des événements. | | |
| Comment les sages ont appelé Jésus quand ils le cherchèrent à Jérusalem? | Ils l'ont appelé "roi des juifs." | |
| Pensez-vous qu'Hérode était troublé en entendant que les sages appelaient le bébé "roi des juifs"? | Hérode était troublé qu'il y ait un nouveau roi pour gouverner les juifs. Hérode ne voulait pas que quelqu'un le remplace en tant que roi. | |

Matthieu 2:1-12 (suite)

| Questions | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|--|--------------|
| Signification des événements. | | |
| Pourquoi Hérode a demandé aux sages de revenir et de lui dire où était Jésus? | Il lui fallait trouver où était le bébé afin de le tuer. | |
| Il y avait une étoile au-dessus de l'endroit où était Jésus; il y avait une prophétie concernant sa naissance; et les sages sont venus et l'adorèrent. A votre avis, que signifie cet événement au sujet de Jésus? | Ces événements indiquent que Jésus est le Christ, le Roi des juifs, et sa naissance était prédite dans l'Ancien Testament. | |
| Comment les sages savaient-ils qu'ils ne devaient pas retourner vers Hérode et lui dire où était Jésus? | Ils ont été avertis par un rêve de ne pas y retourner. | |
| Pourquoi ont-ils obéi au rêve plutôt qu'à Hérode? | Peut-être qu'ils n'avaient pas confiance en Hérode. Ils avaient pu penser qu'Hérode voulait faire du mal au nouveau roi des juifs. Ils avaient pu réaliser que le rêve était surnaturel (un message de Dieu) comme l'étoile. | |

Luc 2:1-20

Contexte : Ce passage est tiré de l'Evangile de Luc. Dans le premier chapitre il raconte la visite de Marie par l'ange Gabriel. Gabriel lui a annoncé qu'elle serait enceinte. Marie a réagi avec objection car elle n'a jamais été avec un homme. L'ange lui a dit que son bébé serait le fils de Dieu. Ce compte-rendu débute avec la naissance de Jésus.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|--|--------------|
| Section de résumé: Luc 2:1-7 | | |
| Résumez ce qui se passe dans 2:1-7 | <input type="checkbox"/> Marie était enceinte et allait donner naissance à Jésus. <input type="checkbox"/> Joseph était fiancé à Marie. <input type="checkbox"/> Il y avait un recensement qui comptait la population en Judée. Marie et Joseph voyagèrent jusqu'à leur ville natale à Bethléem afin d'être recensés. <input type="checkbox"/> Bethléem était la maison de Joseph. Il était un descendant du roi David. <input type="checkbox"/> L'hôtel du village étant rempli, Joseph et Marie ont dû rester dans une étable avec les animaux. <input type="checkbox"/> Ainsi Marie donna naissance à Jésus dans l'étable et le coucha dans une mangeoire avec de la paille comme lit. | |
| Questions Spécifiques | | |
| Où se déroula cette histoire ? | L'histoire commença à Nazareth en Galilée et ils voyagèrent à Bethléem en Judée. | |
| Qui sont les principaux personnages de cette histoire ? | Marie, Joseph (Jésus et César) | |
| Qui ordonna le recensement ? | César Auguste - l'empereur de l'Empire Romain. | |

Luc 2:1-20 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|---|--------------|
| En quoi consistait le recensement ? | Les officiers du gouvernement comptaient le nombre de la population dans le pays, et faisaient une liste des noms de ceux qui devaient payer des taxes à l'Empire romain. | |
| Dans quelle sorte d'habitation est né Jésus ? | Il est né dans une étable à Bethléem. | |
| Comment Marie prit soin de son bébé nouveau-né ? | Elle l'enveloppa de longues bandes de tissus et le coucha dans une mangeoire. | |
| Comment comprenez-vous le mot anglais "mangeoire" dans votre langue? | Une mangeoire et une auge contenant de la nourriture pour les animaux. Pour le bébé Jésus, Marie l'enveloppa de bandes de tissus et le coucha dans la mangeoire. | |
| Résumé de la section: Luc 2:8-20 | | |
| Résumez ce qui se passe dans 2:8-20 | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Les bergers gardaient leurs troupeaux dans les champs durant la nuit quand soudain un ange leur est apparu. <input type="checkbox"/> Ils furent remplis d'une grande frayeur mais l'ange leur a dit de ne pas avoir peur parce qu'il leur apportait une bonne nouvelle qui donnerait une grande joie à tout le monde: « un Sauveur est né pour vous dans la ville de David, Il est le Christ , le Seigneur ». <input type="checkbox"/> L'ange leur a dit qu'ils trouveraient le bébé dans la ville de David. L'ange a dit : "vous trouverez le bébé enveloppé dans des bandes de tissus et couché dans une mangeoire." | |

Luc 2:1-20 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|--|--------------|
| Résumé de la section: Luc 2:8-20 | | |
| | <input type="checkbox"/> Une multitude céleste d'anges apparut avec l'ange et ont loué Dieu. <input type="checkbox"/> Les bergers se sont rendus à Bethléem pour voir ce qui s'était passé, comme le seigneur leur a dit. <input type="checkbox"/> Ils ont trouvé Marie, Joseph et le bébé. <input type="checkbox"/> Puis les bergers ont loué Dieu, car ce qu'ils avaient vu était exactement ce que l'ange leur avait dit. <input type="checkbox"/> Marie gardait précieusement toutes ces choses dans son cœur. | |
| Questions Spécifiques | | |
| Qui étaient les personnages principaux dans la partie de cette histoire? | Les bergers, l'ange du Seigneur, la multitude des anges, Marie et Joseph. | |
| Quelle a été la réaction des bergers quand ils ont vu l'ange? | Ils étaient effrayés. | |
| Que leur a dit l'ange? | "N'ayez pas peur." Puis il leur a dit qu'il apportait une bonne nouvelle et leur a dit que le Sauveur était né à Bethléem. | |
| Que s'est-il passé après que l'ange a dit ceci? | Tout un groupe d'anges est apparu et a loué Dieu. | |
| Qu'ont fait les bergers quand les anges sont partis ? | Ils sont allés trouver Marie, Joseph, et le bébé. | |

Luc 2:1-20 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|---|--------------|
| Comment Marie a-t-elle répondu à la visite des bergers? | Elle gardait tout cela dans son cœur. | |
| Qu'ont fait les bergers quand ils sont retournés chez eux? | Les bergers ont glorifié et loué Dieu pour toutes les choses qu'ils avaient vues et entendues. | |
| Importance des Événements | | |
| Pourquoi les bergers eurent-ils peur lorsqu'ils virent un ange du Seigneur ? | Ils n'avaient sûrement jamais vu un ange auparavant, ils n'avaient aucune idée à quoi s'attendre. La splendeur/ gloire du Seigneur était probablement très brillante et merveilleuse. | |
| Comment comprenez-vous "bonne nouvelle" dans votre langue? | C'est un événement merveilleux. Ici, bonne nouvelle c'est que Dieu envoie Jésus pour sauver son peuple. | |
| Qui sera heureux en entendant cette bonne nouvelle? | Tous les gens seront heureux. | |
| Pourquoi la naissance de Christ est une bonne nouvelle pour tout le monde? | Un Sauveur pour le monde est né, il est Christ le Seigneur. | |
| Comment comprenez-vous "Un Sauveur qui est Christ le Seigneur", dans votre langue ? | En tant que Christ, il est l'Oint, choisi par Dieu pour sauver son peuple; en tant que Seigneur il est Maître, Chef, et règne sur tous. | |
| Les bergers s'en retournèrent louant Dieu pour tout ce qu'ils avaient vu. Pourquoi louèrent-ils Dieu ? | Ils louèrent et glorifièrent Dieu à cause de ce qu'ils avaient vu et entendu. | |

Récits Historiques: les Miracles de Jésus

Affirmation Positive

Jésus a accompli beaucoup de miracles quand il était sur la terre. Par ses miracles il a démontré son autorité sur tout pouvoir naturel et spirituel, y compris des orages, des puissances démoniaques, des maladies et afflictions, et même la mort.

Matthieu 14:13-21

Contexte: cette histoire est de l'Evangile écrite de l'apôtre Matthieu. Juste avant ceci, Jésus a entendu que son cousin Jean le Baptiste avait été décapité par Hérode, alors Jésus et ses disciples sont partis vers un endroit isolé.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|--|--------------|
| Section de résumé | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette histoire? | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Jésus et ses disciples allèrent dans un endroit éloigné du peuple, mais les foules le suivirent. <input type="checkbox"/> Jésus avait de la compassion pour eux et il guérit ceux qui vinrent à lui. <input type="checkbox"/> Les disciples lui suggèrent de renvoyer les foules pour qu'elles aillent chercher de la nourriture car il n'y avait pas d'endroit pour acheter de la nourriture près d'eux. <input type="checkbox"/> Jésus dit aux disciples que c'était à eux de nourrir le peuple. <input type="checkbox"/> Les disciples répondirent qu'ils n'avaient que deux poissons et quelques miches de pain, et que cela ne pourrait pas nourrir seulement quelques personnes. <input type="checkbox"/> Jésus dit à ses disciples de lui apporter les pains et les poissons. <input type="checkbox"/> Il demanda à la foule de s'asseoir, il bénit la nourriture et la donna aux disciples afin qu'ils puissent la distribuer aux gens. <input type="checkbox"/> Après avoir mangé il restait 12 paniers de nourriture. <input type="checkbox"/> 5000 hommes ont été nourris, sans compter le nombre de femmes et d'enfants qui ont été nourris | |

Matthieu 14:13-21 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|---|--------------|
| Questions Spécifiques | | |
| Où se passe cette histoire? | Dans un lieu loin des gens. | |
| Qui est dans l'histoire? | Jésus, ses disciples, une foule de gens qui suivent Jésus. | |
| Pourquoi les disciples ont-ils voulu renvoyer la foule ? | Parce qu'il était déjà tard dans la journée et parce que c'était un endroit loin des gens, sans endroit pour acheter de la nourriture. | |
| Quels miracles Jésus a-t-il accomplis ici ? | Il a guéri les malades qui venaient à lui, et il a nourri des milliers de personnes avec seulement quelques petits morceaux de nourriture. | |
| Signification des événements. | | |
| Pourquoi Jésus a-t-il nourri la foule ? | Il avait de la compassion pour la foule. Il a fait un grand miracle pour nourrir des milliers de personnes pour leur montrer sa gloire et sa puissance. | |
| D'après ce passage, comment décririez-vous Jésus ? | Il a de la compassion, il est un guérisseur, il est généreux, il est puissant et le maître même de ce qui est impossible pour les autres. | |

Luc 17:11-19

Contexte : Ce passage est tiré de l'Evangile d'après Luc. Dans ce passage, il voyageait avec ses disciples d'une région à l'autre dans le pays d'Israël.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|---|--------------|
| Section de résumé | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette histoire? | <input type="checkbox"/> Jésus voyageait le long de la route qui menait à Jérusalem (entre la Samarie et la Galilée) <input type="checkbox"/> En arrivant dans une ville, 10 lépreux se trouvaient à l'extérieur de la ville et ils l'appelaient de loin. <input type="checkbox"/> Ils l'ont supplié d'avoir pitié d'eux. <input type="checkbox"/> Il leur a dit d'aller se montrer au prêtre. <input type="checkbox"/> Ils lui ont obéi, et ils ont été guéris en chemin de leur lèpre. <input type="checkbox"/> Un lépreux, quand il a réalisé qu'il était guéri, s'est retourné et est revenu vers Jésus. <input type="checkbox"/> Il a glorifié Dieu et s'est prosterné aux pieds de Jésus pour le remercier. <input type="checkbox"/> Le lépreux était un Samaritain. <input type="checkbox"/> Jésus a dit, « Les 10 ont-ils tous été guéris ? Où sont les 9 autres ? Est-ce seulement cet étranger qui revient pour rendre grâce » ? <input type="checkbox"/> Puis il a dit au lépreux, « Va, ta foi t'a guéri » (ou t'a rendu l'intégrité). | |
| Questions Spécifiques | | |
| Qui est dans cette histoire ? | Jésus, ses disciples, et dix lépreux. | |
| Pourquoi les lépreux ont-ils supplié Jésus d'avoir pitié d'eux ? | Ils voulaient que Jésus les guérisse. (Ils avaient probablement entendu dire que Jésus était un guérisseur.) | |

Luc 17:11-19 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|--|--------------|
| Qu'est-ce Jésus leur a dit ? | Il a dit d'aller se montrer au prêtre. | |
| Que leur est-il arrivé alors qu'ils étaient en route ? | Ils avaient été guéris. | |
| Pourquoi l'un des lépreux est-il revenu ? | Il voulait remercier Jésus de l'avoir guéri. | |
| Comment Jésus a-t-il répondu à l'homme qui est revenu ? | Il a posé des questions sur les autres qui n'étaient pas revenus, et il a ajouté que cet homme était un « étranger » ou bien un « Samaritain ». Puis il a dit à l'homme « d'aller en paix », qu'il avait été guéri parce qu'il croyait. | |
| Comment comprenez-vous dans votre langue le mot « la foi » ? | « La foi » est d'avoir une croyance, une confiance ou une assurance dans quelqu'un ou quelque chose. Ici, le Samaritain a montré sa foi en Dieu. | |
| Signification des événements. | | |
| Pourquoi Jésus a-t-il demandé où étaient les 9 autres ? | Il soulignait le fait qu'un seul homme était reconnaissant de ce que Dieu avait fait. | |
| Pourquoi Jésus a-t-il guéri les dix lépreux ? | Il a répondu à leur appel à la miséricorde. Il avait de la compassion. Il voulait le faire. | |
| Pourquoi les louanges et les remerciements du lépreux étaient-ils convenables ? | Jésus a fait pour lui quelque chose de miraculeux qu'il ne pouvait pas faire pour lui-même. Il considérait ce pouvoir comme venant de Dieu et il louait Dieu de lui avoir donné quelque chose de bien. Sa reconnaissance peut également indiquer sa propre conscience d'être indigne (surtout parce qu'il est noté dans le passage qu'il était un étranger). | |

Jean 2:1-12

Contexte: Ce passage est de l'Evangile écrit par l'apôtre Jean. Cette histoire est le compte rendu du premier miracle de Jésus.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|--|--------------|
| Section de résumé | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette section | <input type="checkbox"/> Jésus, sa mère et ses disciples étaient les invités à un mariage. <input type="checkbox"/> La mère de Jésus lui a dit qu'il n'y avait plus de vin. <input type="checkbox"/> Tout d'abord Jésus était peu disposé à intervenir au sujet du vin, mais ensuite il dit aux serviteurs de remplir six vases avec de l'eau. <input type="checkbox"/> Jésus changea l'eau en vin. <input type="checkbox"/> Le maître de cérémonie a dit que c'était le meilleur vin qu'il avait eu durant le mariage. <input type="checkbox"/> C'était le premier miracle de Jésus et les disciples ont cru en lui. | |
| Questions Spécifiques | | |
| Où se passé ce récit? | Au cours d'un festin de mariage à Cana en Galilée. | |
| Qui sont les personnages dans cette histoire? | Jésus, ses disciples, sa mère, ses frères, les invités, serviteurs, maître de cérémonie | |
| Qu'est ce que Jésus a dit à sa mère quand elle lui a dit qu'ils n'avaient plus de vin? | Il lui demanda pourquoi elle essaie de l'impliquer et il lui dit que son heure n'était pas encore arrivée. | |
| Qu'est-ce que la mère de Jésus a dit aux serviteurs ? | Elle leur a dit de faire tout ce que Jésus leur dit. | |

Jean 2:1-12 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|--|--------------|
| Qu'a fait Jésus? | Il a dit aux serviteurs de remplir d'eau des vases et d'apporter une de leurs tasses au maître de cérémonie. (le maître de cérémonie ne savait pas d'où venait le vin mais les serviteurs le savaient. | |
| Qu'a fait le maître de cérémonie? | Il a parlé de la bonne qualité du vin. Il était meilleur que le vin qui avait été servi au début. | |
| Comment les disciples ont-ils réagi au miracle de Jésus? | Ils ont cru en Jésus. | |
| Importance des événements | | |
| Quel a été le résultat de ce miracle? | Le maître de cérémonie était impressionné, Jésus a révélé sa gloire, les disciples de Jésus ont cru en lui. | |
| Comment comprenez-vous la phrase "Jésus a révélé sa gloire" dans votre langue? | Cela veut dire qu'en faisant ce miracle Jésus s'est révélé en tant que Christ, Fils de Dieu, venant du Père. | |
| Comment comprenez-vous le mot "signe" dans votre langue? | C'est un miracle accompli par la puissance de Dieu pour confirmer la gloire de Christ et le Père l'a envoyé. | |
| Que veut dire : « ses disciples ont cru en lui »? | Ils ont vu le miracle et ont cru que Dieu l'avait envoyé .et qu'il était rempli de puissance par Dieu, et qu'il était le Christ. | |

Enseignements Narratifs : Les Paraboles de Jésus

Affirmation Positive :

Jésus-Christ a souvent enseigné par des paraboles, ou des histoires courtes conçues pour faire un point spécifique. Ces histoires n'étaient probablement pas de vrais événements, bien qu'elles incluent des situations et des personnes réelles. Les paraboles de Jésus sont une partie significative de ses enseignements pendant qu'il était sur la terre.

Matthieu 18:21-34

Contexte : Jésus a raconté cette parabole en réponse à une question de Pierre sur le pardon.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Section de résumé | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette histoire? | <input type="checkbox"/> Pierre demandé à Jésus combien de fois il devait pardonner à son frère quand il avait péché contre lui. <input type="checkbox"/> Pierre a suggéré peut-être 7 fois. <input type="checkbox"/> Jésus a répondu en disant 70 fois 7. Puis il a raconté une histoire. <input type="checkbox"/> Un roi réglait ses comptes lorsqu'un serviteur qui devait une énorme somme d'argent a été amené devant lui. <input type="checkbox"/> Le serviteur ne pouvait pas payer, alors le roi a dit de vendre sa famille et d'utiliser cet argent pour payer la dette. <input type="checkbox"/> Le serviteur l'a supplié d'avoir pitié de lui, lui promettant de rembourser la dette. <input type="checkbox"/> Le roi lui fit miséricorde en lui remettant entièrement la dette. <input type="checkbox"/> Puis le serviteur est parti et, en allant, il a vu un homme qui lui devait une petite somme d'argent. <input type="checkbox"/> Il a attrapé l'homme et a exigé qu'il paie immédiatement tout ce qu'il lui devait. <input type="checkbox"/> L'homme l'a supplié d'avoir pitié de lui, lui promettant de rembourser la dette. <input type="checkbox"/> Mais le serviteur a refusé de l'écouter et l'a plutôt jeté en prison jusqu'à ce qu'il puisse le rembourser. | |

Matthieu 18:21-34 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|--|--------------|
| Section de résumé (suite) | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette histoire? (suite) | <input type="checkbox"/> Lorsque certains serviteurs du roi ont vu ce que ce serviteur a fait, ils sont allés le dire au roi. <input type="checkbox"/> Il a appelé le serviteur et lui a dit, « Méchant serviteur ! J'ai pardonné ton énorme dette et tu aurais dû être prêt à pardonner cette petite dette. <input type="checkbox"/> Alors le roi irrité a renvoyé le serviteur, le livra au tourment jusqu'à ce qu'il puisse rembourser entièrement la dette qu'il devait. | |
| Questions Spécifiques | | |
| Pourquoi Pierre a-t-il suggéré de pardonner à son frère sept fois? | Peut-être qu'il a pensé que c'était un nombre généreux de fois pour pardonner à quelqu'un. | |
| Pourquoi Jésus a répondu : « Pas sept, mais soixante-dix fois sept ». | Il a utilisé cette réponse pour donner à Pierre l'idée qu'il ne devrait pas compter le nombre de fois qu'il pardonne. En d'autres termes, il ne devrait pas y mettre de limite au pardon. | |

Matthieu 18:21-34 (suite)

| Questions | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Compréhension de la parabole | | |
| Qui a pardonné dans l'histoire ? | Le maître/le roi | |
| Pourquoi le serviteur était-il impitoyable ? | Peut-être qu'il n'avait pas vraiment cru au pardon du roi de lui avoir remis l'énorme dette. Peut-être qu'il était gourmand. Peut-être qu'il se souciait plus de l'argent qu'autre chose. | |
| Pourquoi le roi a-t-il été outragé par le serviteur ? | Le roi disait au serviteur qu'il avait tellement pardonné que le serviteur aurait dû être prêt, heureux même, à pardonner une petite dette. | |
| À votre avis, comment cette parabole traite-t-elle la question de Pierre concernant le pardon ? | Dieu est tellement pardon et il a pardonné aux hommes pour tant de choses. Donc les hommes ne devraient pas limiter le nombre de pardon qu'ils accordent aux autres. | |

Matthieu 20:1-16

Contexte: Jésus est en train d'enseigner ses disciples au sujet du royaume des cieux. C'est une des paraboles sur ce sujet.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Résumé de la section | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette histoire. | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Jésus a raconté une anecdote pour expliquer comment est le royaume des cieux. <input type="checkbox"/> Jésus a raconté une anecdote pour expliquer comment est le royaume des cieux. <input type="checkbox"/> Jésus a raconté une anecdote pour expliquer comment est le royaume des cieux. <input type="checkbox"/> Quelques heures plus tard, il est allé au marché pour trouver plus de travailleurs. <input type="checkbox"/> Quand il a trouvé quelques hommes qui voulaient travailler il les a envoyés au champ et leur a promis qu'il les payerait le prix correct pour leur travail. <input type="checkbox"/> Il a fait comme ça encore deux fois (il les a envoyés au champ et leur a promis qu'il les payerait le prix correct pour leur travail). <input type="checkbox"/> C'était presque la fin de la journée quand il est retourné au marché et a trouvé d'autres hommes qui était là. <input type="checkbox"/> Il leur a demandé pourquoi ils ne travaillaient pas et ils ont répondu que personne ne les a engagés. <input type="checkbox"/> Alors il les a aussi envoyés dans son champ pour travailler et leur a promis de leur payer ce qui était correct. | |

Matthieu 20:1-16 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|--|--------------|
| Résumé (suite) | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> À la fin de la journée, il voulait que son directeur ait payé chacun un denier. Il a commencé avec les travailleurs qui ont commencé à travailler un peu à la fin de la journée. <input type="checkbox"/> Les autres travailleurs qui ont été engagés au début de la journée croyaient qu'ils recevraient plus que la quantité d'argent originale (un denier) qu'on leur a promis. <input type="checkbox"/> Cependant quand leur tour est arrivé, le directeur ne les a aussi payés qu'un denier. <input type="checkbox"/> Donc ils se sont plaints au propriétaire parce qu'ils n'étaient pas contents de recevoir la même quantité d'argent comme ceux qui n'ont travaillé qu'une heure. Ils sentaient que personne n'a pris au sérieux leur travail assidu. <input type="checkbox"/> Le propriétaire a répondu: « N'étiez-vous pas d'accord avec ce que vous alliez recevoir ? Je ne vous ai pas trompés. Prenez ce qui est le vôtre et partez d'ici. Pourrai-je être généreux avec les autres travailleurs, c'est mon argent, n'est-ce pas ? Je peux faire ce que je veux. Ou est-ce que ma générosité vous a rendus jaloux ? » | |
| Questions Spécifiques | | |
| Qu'est-ce que le propriétaire a fait pour engager des travailleurs dans son vignoble ? | Il a trouvé quelques hommes au marché et les a engagés. | |

Matthieu 20:1-16 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Questions Spécifiques | | |
| Qu'est-ce qu'il a dit au premier groupe d'hommes qu'il a engagés ? | Il leur a promis qu'il les payerait un denier ou le salaire quotidien. | |
| Il leur a promis qu'il les payerait un denier ou le salaire quotidien. | Il leur a promis qu'il les payerait la somme correcte pour leur travail. | |
| Expliquez pourquoi les premiers travailleurs n'étaient pas contents de recevoir leur salaire. | Ils se sentaient trompés parce qu'ils ont reçu la même quantité d'argent comme ceux qui n'ont travaillé qu'une heure. | |
| Importance de la parabole | | |
| Est-ce qu'ils avaient raison de se sentir comme ils se sentaient ? | Il semble que l'histoire explique qu'ils n'avaient pas raison de se sentir comme ils se sentaient. Le propriétaire leur a donné la quantité d'argent qu'il leur a promise. Il ne les a pas trompés. | |
| Qu'est-ce que vous croyez que Jésus voulait qu'on ait appris avec cette parabole ? | Dieu ne récompense pas les gens comme nous pourrions croire. Les gens ne reçoivent pas plus nécessairement des récompenses de Dieu parce qu'ils ont travaillé plus de temps ou plus dur. Toutes les récompenses de Dieu sont données par sa grâce et il leur en a donné comme il lui plaît. | |

Luc 10:25-37

Contexte: Beaucoup de dirigeants religieux juifs n'aimaient pas ce que Jésus enseignait. Ils étaient jaloux de sa popularité parmi le peuple. Les Evangiles racontent des histoires concernant différents dirigeants qui essayaient d'amener Jésus à dire quelque chose de faux ou contraire à l'Ecriture, afin de l'accuser de blasphème. Ils voulaient aussi impressionner les foules afin que les gens les respectent plus que Jésus. C'est l'un de ces événements.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|---|--------------|
| Résumé de la Section | | |
| Résumez la conversation entre Jésus et l'enseignant de la loi dans 10:25-29. (Avant que Jésus ne raconte la parabole.) | <input type="checkbox"/> Un enseignant de la loi juive a posé une question à Jésus pour le tester : « Que dois-je faire pour avoir la vie éternelle » ? <input type="checkbox"/> Jésus a répondu : « Qu'est-ce la loi dit » ? <input type="checkbox"/> L'enseignant a répondu, « Aimez le Seigneur et aimez votre prochain ». <input type="checkbox"/> L'enseignant a répondu, « Aimez le Seigneur et aimez votre prochain ». <input type="checkbox"/> L'enseignant voulait se justifier, alors il a demandé à Jésus, « Qui est mon prochain » ? <input type="checkbox"/> Jésus a répondu avec une histoire. | |
| Résumez l'histoire que Jésus a raconté dans 10:30-35. | <input type="checkbox"/> Un homme voyageait de Jérusalem à Jéricho. <input type="checkbox"/> En chemin, il a été volé et battu et laissé pour mort sur le bord de la route. <input type="checkbox"/> Un prêtre voyageait par la même route. <input type="checkbox"/> Quand il a vu l'homme battu, il est passé de l'autre côté de la route. <input type="checkbox"/> Un lévite est également passé par là. Et quand il a vu l'homme battu, il est également passé de l'autre côté de la route. | |

Luke 10:25-37 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|--|--------------|
| Résumé de :30-35 (suite) | <input type="checkbox"/> Puis un Samaritain est passé par là. Il a vu l'homme battu et a ressenti de la compassion pour lui. <input type="checkbox"/> Il est allé vers lui, et a soigné ses blessures. Puis il l'a amené sur son propre animal à l'auberge de la ville. <input type="checkbox"/> Le lendemain, quand il était prêt à partir, il a donné de l'argent à l'aubergiste et lui a demandé de prendre soin de l'homme. <input type="checkbox"/> Il a promis à son retour de payer toutes les dépenses que le soin de l'homme blessé pourrait causer. | |
| Il a promis à son retour de payer toutes les dépenses que le soin de l'homme blessé pourrait causer. | Jésus lui a demandé, « Quel homme était le prochain de l'homme qui a été volé » ? L'enseignant a dit, « L'homme qui lui a fait miséricorde » ? Jésus l'a mis au défi d'aller faire la même chose. | |
| Questions Spécifiques | | |
| Pourquoi l'enseignant de la loi a-t-il demandé à Jésus comment hériter la vie éternelle ? | Il a essayé de tester Jésus. | |
| Pensez-vous que l'enseignant de la loi testait Jésus par cette question ? | Peut-être que l'enseignant de la loi voulait voir ce que Jésus savait ou peut-être qu'il espérait que Jésus dirait quelque chose de contraire aux Écritures pour qu'il puisse l'accuser de blasphème. | |

Luke 10:25-37 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Questions Spécifiques | | |
| Comment Jésus a-t-il répondu à l'enseignant ? | Il a demandé à l'enseignant qu'est-ce que la loi a à dire à ce sujet. | |
| Quel a été la réponse de l'enseignant ? | Il a dit que la loi disait d'aimer Dieu de tout son cœur et d'aimer son prochain comme soi-même. | |
| Qu'est-ce que Jésus a dit concernant sa réponse ? | Il a dit à l'enseignant qu'il avait bien répondu, et qu'il devait obéir à cela et vivre. | |
| Comment l'enseignant a-t-il répondu à Jésus ? | Il lui a demandé : « Et qui est mon prochain » ? | |
| Pourquoi l'enseignant a-t-il demandé à Jésus de clarifier la notion de : « son prochain » ? | Il voulait se justifier, c'est-à-dire, vouloir gagner un certain respect de Jésus et de la foule. | |
| Pourquoi l'enseignant voulait-il se justifier ou obtenir le respect pour lui-même ? | Il s'est peut-être senti insensé après que Jésus a obligé l'enseignant à répondre à sa propre question, puis Jésus a dit d'obéir à la loi qu'il a déjà connu. Ou il a peut-être voulu se faire paraître plus intelligent à la foule en faisant élaborer la réponse par Jésus. Ou il a peut-être voulu se sentir mieux avec celui qu'il a aimé en faisant expliquer à Jésus ce qu'il entendait par « prochain ». | |

Luke 10:25-37 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Questions Spécifiques | | |
| Pourquoi Jésus a-t-il répondu à la question de savoir qui est son prochain, avec une histoire ? | <p>Peut-être pour l'une des raisons suivantes :</p> <p>Les histoires peuvent parfois communiquer une réponse avec force -- adressant des émotions et pas seulement de logique.</p> <p>L'histoire illustre le point plus clairement.</p> <p>Jésus savait qu'il retiendrait mieux l'attention de la foule avec une histoire.</p> | |
| Signification des événements. | | |
| De quelle nationalité était l'homme qui a été volé et battu ? | <i>L'histoire ne le dit pas.</i> | |
| De quelle nationalité était l'homme qui l'a aidé ? | Un Samaritain | |
| Pourquoi Jésus a-t-il inclus ce détail dans l'histoire ? | <p>Peut-être parce que les Juifs détestaient les Samaritains et ne penseraient probablement pas à eux comme pour leur apporter leur compassion. Ou, peut-être que les Juifs pensaient qu'ils étaient plus pieux que les Samaritains et auraient été choqués de penser qu'un Samaritain avait plus de compassion qu'un prêtre juif ou un lévite.</p> | |

Luke 10:25-37 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|--|--------------|
| Signification des événements. | | |
| Pourquoi Jésus a-t-il dit qu'un prêtre et un lévite ont vu l'homme et sont passés sans aider ? | C'étaient des chefs respectés du peuple juif. Ce sont eux qui enseigneraient, « Aimez votre prochain comme vous-même ». Mais, dans cette histoire, ils ne faisaient pas ce qu'ils enseignent. Jésus faisait peut-être remarquer que ce que vous faites est plus important que ce que vous enseignez. Il a peut-être aussi fait remarquer que peu importe votre situation ; personne n'est exonérée d'avoir compassion. | |
| D'après ce passage, qui pensez-vous que nous devons aimer ? | Nous devons aimer d'autres êtres humains, même ceux que nous ne connaissons pas personnellement, qui sont différents de nous, qui viennent de différents endroits et qui ont désespérément besoin de compassion. | |

Narration historique: l'Église à ses débuts

Affirmation Positive:

Après que Jésus fut monté au ciel, il a envoyé le Saint-Esprit qu'il avait promis d'habiter les croyants. Ses disciples sont devenus des témoins de l'Évangile dans le monde connu. Leurs ministères et témoignages ont été confirmés par des signes et des prodiges, et l'Eglise de Dieu a grandi de façon spectaculaire.

Actes 2:1-13

Contexte: Ce récit est tiré du deuxième livre de Luc. Dans le chapitre juste avant cela, Jésus a demandé à ses disciples d'attendre à Jérusalem jusqu'à ce qu'ils reçoivent le Saint-Esprit. Il leur a dit qu'ils seraient témoins de lui dans leurs propres régions et bien au-delà dans le monde entier. Puis il est monté au ciel.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Résumé de la section | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette histoire. | <input type="checkbox"/> Les disciples de Jésus étaient tous ensemble en un seul endroit. <input type="checkbox"/> Soudain, un bruit de vent soufflant a rempli la maison et ils ont vu des flammes de feu se poser sur chacun d'eux. <input type="checkbox"/> Le Saint-Esprit les a remplis et ils ont tous commencé à parler dans différentes langues, car le Saint-Esprit leur a donné la capacité de le faire. <input type="checkbox"/> Les habitants de Jérusalem ont entendu le bruit. <input type="checkbox"/> Les juifs du monde entier étaient à Jérusalem à ce moment-là parce que c'était le jour de la Pentecôte, et ils ne pouvaient pas croire que chacun d'entre eux dans la foule pouvait entendre les gens parler dans leur propre langue. <input type="checkbox"/> Certains membres de la foule l'ont rejeté en disant qu'ils devaient avoir bu trop de vin. | |
| Questions Spécifiques | | |
| Qui est dans cette histoire? | Les disciples. Une foule de Juifs de partout dans le monde connu; Pierre. | |
| Où et quand cette histoire a-t-elle eu lieu? | À Jérusalem le jour de la Pentecôte. | |

Actes 2:1-13 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Questions Spécifiques | | |
| Comment les gens (foules) ont-ils réagi? | Ils s'étonnaient, étaient étonnés et confus. Ils se sont demandé ce que cela pouvait signifier. Mais certains se sont moqués et ont dit: "Ils doivent être ivres." | |
| <i>De quoi parlaient les disciples dans ces autres langues?</i> | <i>"Les œuvres puissantes de Dieu - (L'Évangile, ce que Dieu avait fait.)"</i> | |
| Importance des événements | | |
| Comment comprenez-vous l'expression "rempli du Saint-Esprit" dans votre langue? | <i>Le Saint-Esprit a donné aux disciples le pouvoir de faire des miracles comme Jésus l'avait fait avant sa résurrection, et ils ont été audacieux dans leur témoignage du Christ d'une manière qu'ils n'auraient pu faire sans son aide.</i> | |

Actes 9:1-19

Contexte: Les disciples continuaient à parler de Jésus, et beaucoup avaient cru, si bien que l'église maintenant grandissait. Paul, qui était un jeune homme pharisien très respecté, s'opposait ardemment aux croyants ou, comme on les appelait souvent, "ceux qui suivent le chemin."

| Question | Réponses correctes | Commentaires |
|---|--|--------------|
| Résumé de la section | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette histoire. | <input type="checkbox"/> Saul, qui haïssait les chrétiens, a obtenu la permission d'aller à Damas et d'arrêter quiconque étant chrétien qu'il trouvait et de les amener à Jérusalem. <input type="checkbox"/> En chemin alors qu'il s'approchait de Damas, une brillante lumière descendit sur lui des cieux, et une voix lui dit: "Saul, pourquoi tu me persécutes?" <input type="checkbox"/> Saul lui demanda : "qui es-tu Seigneur ?" <input type="checkbox"/> La voix a répondu "Je suis Jésus que tu persécutes." <input type="checkbox"/> Puis la voix lui dit de se lever et d'entrer dans la ville où on lui dirait ce qu'il devrait faire. <input type="checkbox"/> Les gens avec lui restaient sans mot dire car ils pouvaient entendre la voix mais ne voyaient personne. <input type="checkbox"/> Quand Paul se leva, il ne pouvait plus rien voir. Alors ses compagnons l'ont conduit dans la ville. <input type="checkbox"/> Pendant trois jours il ne pouvait pas voir et il n'a ni mangé ni bu. <input type="checkbox"/> Alors Dieu a parlé à un de ses disciples appelé Ananias et lui a dit de se rendre là où se trouvait Paul. | |

Actes 9:1-19 (suite)

| Question | Réponses correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Résumé (suite) | <input type="checkbox"/> Il a dit à Ananias que Paul était en train de prier et avait eu une vision qu'un homme du nom d'Ananias venant lui imposer les mains sur lui afin qu'il recouvre la vue. <input type="checkbox"/> Ananias répondit au Seigneur qu'il connaissait cet homme et qu'il avait peur de lui à cause de sa réputation d'être contre les disciples de Jésus <input type="checkbox"/> Mais Dieu lui a répondu d'y aller quand même, car le Seigneur avait choisi spécialement Saul pour répandre la Parole de Dieu parmi les païens, en présence des rois, et parmi les enfants d'Israël. <input type="checkbox"/> Alors Ananias y est allé et quand il a trouvé Saul il lui a imposé les mains en disant "Frère Saul, Jésus que tu as entendu sur la route m'a envoyé afin que tu recouvres la vue et sois rempli du Saint Esprit." <input type="checkbox"/> Immédiatement quelque chose qui ressemblait à des écailles est tombé des yeux de Saul et il a pu voir. <input type="checkbox"/> Il s'est levé, et on l'a baptisé et il a mangé quelque chose et a retrouvé sa force. | |
| Questions spécifiques-- Posez les questions que le résumé n'a pas couvert. | | |
| Qui est dans cette histoire? | Saul, (ses compagnons de voyage) Jésus, Ananias | |
| Où s'est passé cette histoire? | Une partie était sur le chemin de Damas. Le reste s'est passé dans la ville de Damas | |

Actes 9:1-19 (suite)

| Question | Réponses correctes | Commentaires |
|--|---|--------------|
| Pourquoi Saul se rendait-il à Damas? | Il voulait trouver ceux qui suivaient Jésus, les arrêter et les ramener à Jérusalem | |
| Qu'a vu Saul sur le chemin de Damas? | Une lumière brillante est descendue du ciel | |
| Qu'est-ce qu'il a entendu? | Une voix demandant pourquoi Saul le persécutait. | |
| Qu'a répondu Saul? | Il lui a demandé "Qui es-tu Seigneur?" | |
| Qu'est-il arrivé à Saul quand il s'est levé et a ouvert ses yeux? | Il ne pouvait pas voir. | |
| Comment a-t-il recouvré la vue? | Une vision de Dieu à Ananias, un disciple de Dieu, lui a dit d'aller et d'imposer ses mains sur Saul afin qu'il recouvre la vue. Il y est allé, a imposé ses mains sur Saul et des écailles sont tombées de ses yeux et il a recouvré la vue. | |
| Dès qu'il a pu voir qu'a fait Saul? | Il s'est levé et on l'a baptisé. Puis il a mangé et a retrouvé ses forces. | |
| Sens des Événements | | |
| Selon vous, pourquoi Saul a-t-il donné le nom de "Seigneur" à la voix? | Il a reconnu que c'était super naturel. Il a peut-être aussi employé ce terme pour démontrer son respect envers la voix qui semblait plus puissante qu'un humain. | |
| Selon vous, qu'est-ce que Jésus voulait dire quand il a dit que Saul le persécutait? | Il faisait référence à la façon dont Saul traitait ceux qui suivaient Jésus. Persécuter ceux qui suivent Jésus c'est le persécuter lui-même. | |

Actes 9:1-19 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|--|--------------|
| Sens des Événements | | |
| Pourquoi Ananias avait-il peur d'aller voir Saul quand Dieu le lui a dit. | Il avait entendu des rumeurs en ce qui concerne Saul qui persécutait ceux qui suivaient Jésus. | |
| Selon vous, pourquoi Ananias est allé vers Saul, même s'il avait peur? | Parce que le Seigneur lui a révélé qu'il avait choisi Saul pour être un serviteur pour répandre l'Évangile. Peut-être parce qu'il craignait de désobéir Dieu plus que Saul l'avait fait. Peut-être parce qu'il faisait confiance à Dieu de le protéger si Saul ne se tournait pas vers Dieu. | |
| Pourquoi l'on a baptisé Saul aussitôt? | Cela montrait publiquement qu'il était maintenant un croyant. C'était l'étape suivante après avoir cru en Jésus en tant que son Sauveur. C'était une façon publique de s'identifier à Jésus et à ceux qui le suivaient. | |

Actes 14:8-18

Contexte: Paul (auparavant connu sous le nom de Saul) et Barnabé avaient voyagé vers des villes qui ne connaissaient pas l'Evangile, et y partageaient l'Evangile de Jésus Christ. Souvent des gens réagissaient différemment concernant leur témoignage. Certains croyaient ce que Paul et Barnabé disaient et étaient sauvés. D'autres leur causaient des ennuis et les persécutaient. Cette histoire se passe alors qu'ils arrivent dans une ville du nom de Lystres en Asie Mineure (Turquie moderne). Ils vinrent à Lystres après s'être échappés d'Icône où ils avaient appris un complot des juifs et des païens pour obtenir des dirigeants de les lapider.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|--|--------------|
| Résumé de la section | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette histoire. | <input type="checkbox"/> Comme Paul prêchait la bonne nouvelle à Lystres, un homme qui était infirme depuis sa naissance, l'écoutait prêcher. <input type="checkbox"/> Paul a vu qu'il avait la foi d'être guéri. <input type="checkbox"/> Il lui a ordonné d'une voix ferme de se lever. L'homme se leva et se mit à sauter. <input type="checkbox"/> La foule était stupéfaite devant ce miracle et se mit à crier dans leur propre dialecte "Les dieux sont venus vers nous sous forme d'hommes !" Ils nommaient Paul Zeus et Barnabé Hermès. Et ils commencèrent à préparer un sacrifice pour le leur offrir. <input type="checkbox"/> Quand Barnabé et Paul entendirent ce qu'ils faisaient, ils déchirèrent leurs vêtements, coururent vers la foule, et crièrent "Nous sommes seulement des hommes comme vous !" <input type="checkbox"/> Alors ils essayèrent d'expliquer qu'ils étaient venus pour annoncer aux gens le message merveilleux de Dieu, et qu'ils devaient remplacer leurs formes futiles d'adoration par le Dieu vivant. | |

Actes 14:8-18 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|---|--------------|
| Résumé de la section | | |
| | <input type="checkbox"/> Ils avaient à peine persuadé la foule de ne pas leur offrir des sacrifices. | |
| Questions spécifiques-- Posez les questions que le résumé n'a pas adressées. | | |
| Qui sont les personnages dans cette histoire? | Paul, Barnabé, et les foules à Lystres. | |
| Pourquoi les gens pensaient-ils que Paul et Barnabé étaient deux dieux descendus du ciel sous une forme humaine? | Ils avaient été témoins du miracle de l'infirme qui s'était mis à marcher | |
| Sens des Événements | | |
| Pourquoi Paul et Barnabé essayaient d'empêcher la foule de leur offrir des sacrifices? | Ils connaissaient la vérité. Ils n'étaient pas des dieux et ils ne voulaient pas accepter des sacrifices offerts pour de faux dieux. Ils ne voulaient pas que les gens continuent à être sous l'emprise de leurs façons anciennes d'adorer. | |
| Pourquoi la guérison de l'homme a causé tant de tumulte? | Les gens reconnaissaient que c'était une guérison surnaturelle. Peut-être qu'ils avaient peur et voulaient s'assurer de traiter ces invités comme des dieux, afin de recevoir leurs faveurs. | |
| Pourquoi Paul et Barnabé ont-ils guéri l'homme? | Ils ont vu que l'homme avait la foi d'être guéri ; ils avaient de la compassion pour lui. Peut-être qu'ils pensaient que ce genre de miracle pousserait les gens à mieux écouter leur message. | |

Narrations apocalyptiques/prophétiques

Affirmation Positive:

Tout au long de l'histoire (et dans les récits des Ecritures) Dieu par l'intermédiaire de ses prophètes saints a averti et encouragé son peuple. Par des rêves et des visions Dieu a donné à l'apôtre Jean un message pour son peuple concernant la fin des temps (comment le monde viendra à sa fin) et le dessein éternel de Dieu pour l'humanité. Beaucoup de ces messages sont transmis en vision symbolique.

Révélation 4:1-11

Contexte: Ce passage vient après que Jean ait parlé à un messager céleste qui lui a donné des messages spécifiques pour plusieurs églises. Là commencent des séries apocalyptiques de visions que Dieu donne à Jean.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Résumé de la section | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette histoire. | <input type="checkbox"/> Jean vit une porte ouverte dans le ciel et entendit une voix qu'il reconnaissait qui dit "Monte et je te dirai ce qui va arriver. <input type="checkbox"/> Il fut immédiatement transporté en esprit. <input type="checkbox"/> Il vit un trône devant lui et quelqu'un qui était assis dessus, qui ressemblait à du jaspe et de la sardoine. <input type="checkbox"/> Il a vu un arc en ciel tout autour du trône. <input type="checkbox"/> Il y avait 24 trônes et sur chacun était assis un ancien vêtu d'un vêtement blanc et portant une couronne d'or. <input type="checkbox"/> Des éclairs et des grondements de tonnerre émanaient du trône. <input type="checkbox"/> 7 lampes brûlaient devant le trône. <input type="checkbox"/> Il y avait une mer de verre devant le trône. <input type="checkbox"/> 4 créatures vivantes entouraient le trône. Elles avaient des yeux partout. L'une avait la face d'un lion, l'autre la face d'un bœuf, une autre la face d'un homme et une autre la face d'un aigle. <input type="checkbox"/> Chacune des 4 créatures vivantes avaient 6 ailes avec des yeux partout. | |

Révélation 4:1-11 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|--|--------------|
| | <input type="checkbox"/> Ils ne cessaient de répéter, "Saint, Saint, Saint est le Seigneur, le Dieu tout Puissant, qui était, qui est, et qui vient." Nuit et jour ils le répétaient. <input type="checkbox"/> Quand les 4 créatures vivantes rendent gloire à Celui qui est assis sur le trône, les 24 anciens se prosternent devant Celui qui est assis sur le trône et adorent celui qui vit à jamais. <input type="checkbox"/> Ils déposent leurs couronnes devant son trône et disent "tu es digne notre Seigneur et notre Dieu, de recevoir gloire, honneur et puissance parce que tu as créé toutes choses, et par ton pouvoir elles existent et ont été créées." | |
| Questions Spécifiques--Posez seulement les questions qui n'ont pas eu de réponse dans le résumé | | |
| Où se déroule la scène? | Au ciel | |
| Selon vous, qui est celui qui est assis sur le trône comme "jaspe et Sardoine"? | Le Seigneur Dieu | |
| Comment savez-vous qu'il est le Seigneur? | Dans la scène il est adoré par les autres et quand on l'adore, on l'appelle "le Dieu Tout Puissant" et on se réfère à lui en tant qu'éternel. | |
| Qui se trouve aussi dans la scène? | 24 anciens, 4 créatures vivantes, et les 7 esprits de Dieu | |
| Comment sont décrits les anciens? | Ils sont assis sur 24 trônes différents, habillés de blanc, et portant une couronne en or. | |

Révélation 4:1-11 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Que font les anciens et les 4 créatures vivantes? | Elles disent des louanges et donnent gloire à Dieu. les 24 anciens se prosternent devant le trône et jettent leurs couronnes devant le trône. | |
| Comment les créatures vivantes sont-elles décrites? | Chacune a un visage différent : un bœuf, un homme, un lion, et un aigle. Ils ont des yeux partout et 6 ailes | |
| Quelle est l'atmosphère de cette scène? | C'est une scène remplie d'admiration et d'adoration. Celui qui est assis sur le trône est puissant et ceux qui adorent sont remplis d'admiration. | |
| Compréhension des événements | | |
| De quoi cette scène parle au sujet de Dieu? | Il est le créateur de toutes choses et est digne de recevoir l'adoration de toute sa création. (ceux qui sont en sa présence au ciel l'admirent et passent leur temps à le louer car il savent qu'il est digne de leur adoration.) | |
| Qu'est-ce que cette scène suggère au sujet du ciel? | Il est coloré. La puissance de la présence de Dieu est démontrée par le tonnerre, et les éclairs venant de son trône. Il est centré sur Dieu et sa dignité. Il est au-delà de notre habilité à nous le représenter et au-delà de notre compréhension. | |
| Si vous étiez Jean et aviez vu cette vision, que ressentiriez-vous? | Les réponses peuvent varier mais elles peuvent inclure: admiration, fascination, crainte, excitation, espoir, confusion, joie, désir de le louer encore plus. | |

Apocalypse 12:1-9

Contexte : Ce passage parle d'une vision de Jean sur ce qui se passe dans les cieux. Comme cela se passe souvent avec la littérature apocalyptique, ce récit est représentatif et symbolique.

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|---|---|--------------|
| Résumé de la section | | |
| Résumez ce qui s'est passé dans cette histoire. | <input type="checkbox"/> Un signe est apparu dans le ciel. <input type="checkbox"/> Une femme avec pour vêtement le soleil, avec la lune à ses pieds et une couronne de douze étoiles criait à cause de la douleur et était sur le point d'accoucher. <input type="checkbox"/> Un dragon rouge, énorme avec sept têtes portant une couronne, et dix cornes est apparu. <input type="checkbox"/> Sa queue balaya un tiers des étoiles du ciel. <input type="checkbox"/> Le dragon attendait que la femme accouche afin de dévorer l'enfant dès sa naissance. <input type="checkbox"/> Elle donna naissance à un fils. <input type="checkbox"/> Dieu enleva l'enfant vers le ciel à son trône. <input type="checkbox"/> La femme s'enfuit loin du dragon vers un endroit désert que Dieu lui avait préparé, où l'on prendrait soin d'elle pendant 1260 jours. <input type="checkbox"/> Il y eut une guerre dans le ciel entre Michel et ses anges et le dragon et ses anges. <input type="checkbox"/> Mais le dragon n'a pas été vainqueur et il fut jeté sur la terre avec ses anges. | |

Apocalypse 12:1-9 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|---|--------------|
| Questions Spécifiques--Posez les questions sur ce que le résumé n'a pas pris en compte. | | |
| Qui est dans cette histoire? | Une femme sur le point d'accoucher, l'enfant né de la femme, ses anges et Dieu | |
| Où se déroule l'histoire? | Au ciel en premier, puis peut-être sur la terre (verset 6). Puis l'action revient au ciel et finalement sur la terre au verset 9. | |
| Qu'a fait le dragon? | Il a secoué sa queue et a abattu un tiers des étoiles hors du ciel. Il s'est tenu en face de la femme pour attendre le moment d'accouchement de la femme afin de détruire son enfant. | |
| Que s'est-il passé quand elle a donné naissance à l'enfant? | Dieu a enlevé l'enfant au ciel. | |
| Alors qu'a fait la femme? | Elle a couru au désert à un endroit que Dieu a préparé afin qu'elle se repose. | |
| Que s'est-il passé après que la femme a couru vers sa cachette? | Une guerre a pris place dans le ciel entre Michel et ses anges et le dragon et ses anges. Mais le dragon n'a pas pu gagner et a été jeté sur la terre avec ses anges. | |
| Sens des Événements | | |
| Qui est le dragon? | C'est Satan | |
| Selon vous, qui est l'enfant? | Jésus | |
| Qu'apprenez-vous au sujet de Dieu dans cette vision? | Dieu est plus puissant que satan. Dieu a un plan que le dragon ne connaît pas. Dieu protège ce qui lui appartient. | |

Apocalypse 12:1-9 (suite)

| Question | Réponses Correctes | Commentaires |
|--|---|--------------|
| Sens des Événements | | |
| Qu'apprenez-vous au sujet de Satan et ses anges dans cette vision? | Ils sont puissants. Ils font la guerre contre Dieu. Ils sont dangereux. Ils sont effrayants. Lui et ses anges ont été chassés du ciel. Lui et ses anges ont un trône hors du ciel. Il n'est pas assez fort pour battre Dieu et ses anges. | |

Si vous avez des questions ou commentaires au sujet de ce guide, envoyez-nous un email à
translation_services@wycliffeassociates.org